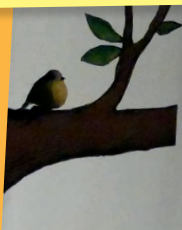




IMPROTHEATER STUTTGART

## Lucy Wirbelwind Люсі Дзиґа



IMPROVISATIONSTHEATER  
WILDWECHSEL!

## SchattenHase Пригоди полохливого кролика

**Doppelaufführung!**  
**Вистави поспіль**

**Dienstag, 06.12. 22**

10:00 Uhr & 14:30 Uhr | Kulturzentrum Merlin  
Augustenstraße 72, 70178 Stuttgart-West

**Mittwoch, 07.12. 22**

10:00 Uhr & 14:30 Uhr | Luthergemeindehaus Bad Cannstatt  
Martin-Luther-Str. 54, 70372 Stuttgart-Bad Cannstatt

**Freitag, 09.12. 22**

10:00 Uhr & 14:30 Uhr | Bürgerhaus Zehntscheuer Plieningen  
Mönchhof 7, 70599 Stuttgart-Plieningen

Info und Anmeldung für Gruppen ab 10 Personen: [info@impro-stuttgart.de](mailto:info@impro-stuttgart.de)

Для отримання додаткової інформації та реєстрації в групах від 10 осіб (включаючи дітей), будь-ласка, звертайтеся:  
[info@impro-stuttgart.de](mailto:info@impro-stuttgart.de)

## **Lucy Wirbelwind - Люсі Дзиґа**

Lucy Wirbelwind lebt glücklich auf einem fernen Planeten. Eines Tages erfasst sie ein kräftiger Wind und trägt sie in ein fernes Land. Dort ist alles neu und fremd. Doch dann findet sie eine Freundin, die ihr Stück für Stück beim Ankommen hilft. Das Theaterstück für Kinder zwischen 4 und 9 Jahren kommt mit wenigen Worten aus, wird auf Deutsch und Ukrainisch gespielt und von moderner ukrainischer Musik begleitet.

**Buch und Spiel: Kerstin Manz-Kelm und Stephanie Hunger,**  
**Musik und Übersetzung: Nelly Zhovanik.**

## **Lucy Wirbelwind - Люсі Дзиґа**

Люсі Дзиґа живе щасливо на далекій планеті. Але одного разу сильний вітер підхоплює її та несе з дому в інше місце. Там все нове і дивне. Але згодом вона знаходить нову другу, яка допомагає їй та підтримує. Легка для сприйняття театральна п'єса для дітей віком від 4 до 9 років працює лише з кількома словами. Грається німецькою та українською мовами та супроводжується сучасними українськими піснями.

**Написали та зіграли Керстін Ман-Келм і Стефані Хангер, музичний супровід: Неллі Жованік.**

<https://impro-stuttgart.de/projekte/>

## **SchattenHase Пригоди полохливого кролика**

Eine fantastische Geschichte um einen Angsthasen, der sich dann doch was traut. Und wie! Ein wunderbares Theaterstück für Kinder von 5 – 10 Jahren über einen kleinen unerschrockenen Hasen und seinen neuen Gefährten, der sich einfach nicht abschütteln lässt.

**Schauspiel: Angelika Jany und Rüdiger Ewald, Musik: Bernhard Birk,**  
**Übersetzung: Nelly Zhovanik**

## **SchattenHase Пригоди полохливого кролика**

Фантастична історія про несміливого кролика, який потім все одно наважується на подвиг. Чудова вистава для дітей від 5 до 10 років про несміливого кролика та його нового супутника, від якого просто неможливо "відірватися".

**Грають Анжеліка Яні та Рюдігер Евальд, музика: Бернгард Бірк,**  
**переклад: Неллі Жованік.**

<https://www.wildwechsel-improtheater.de/#schattenhase>

Finanziert über die Kulturstiftung der Länder im Rahmen des Projekts **SONNENSTUNDEN**



Eine Initiative der Kulturstiftung der Länder, gefördert von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien, der Kulturstiftung der Länder, dem Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg, der Berliner Senatsverwaltung für Kultur und Europa, dem Ministerium für Kunst und Wissenschaft in Nordrhein-Westfalen, der Staatskanzlei und Ministerium für Kultur in Sachsen-Anhalt und privaten Spendern.